

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 2000 — 963 (2000 — 43) [2000/29117]

17 MAI 1999. — Décret portant certaines mesures relatives à la contribution des membres du personnel définitif de la Radio-Télévision belge de la Communauté française (RTBF) au paiement des pensions de survie. — Erratum

Au *Moniteur belge* du 6 janvier 2000, page 318, à l'article 2 du texte français il convient de lire que le pourcentage d'augmentation de la retenue est fixé à : « 1 % pour les agents dont la rémunération annuelle totale brute est comprise entre 1 500 000 et 1 999 999 francs » au lieu de « 1 % pour les agents dont la rémunération annuelle totale brute est comprise entre 1 5000 000 et 1 999 999 francs ».

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2000 — 963 (2000 — 43) [2000/29117]

17 MEI 1999. — Decreet houdende diverse maatregelen betreffende de bijdrage van de vastbenoemde personeelsleden van de « Radio-Télévision belge de la Communauté française (RTBF) » in de betaling van de overlevingspensioenen. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* van 6 januari 2000, blz. 318, in artikel 2 van de Franse tekst dient te worden gelezen dat het verhogingspercentage van de inhouding wordt bepaald als volgt : « 1 % voor de ambtenaren wier jaarlijkse bruto-totale bezoldiging begrepen is tussen 1 500 000 frank en 1 999 999 frank » in plaats van : « het verhogingspercentage van de inhouding wordt bepaald als volgt : « 1 % voor de ambtenaren wier jaarlijkse bruto-totale bezoldiging begrepen is tussen 1 5000 000 frank en 1 999 999 frank ».

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

MINISTERIE

VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2000 — 964 (2000 — 43) [C - 2000/31107]

23 MAART 2000. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot uitvoering van de ordonnantie van 11 maart 1999 betreffende de euro inzake de aanpassing van de fiscale formulieren voor de overgangperiode

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de Verordening (EG) Nr. 1103/97 van de Raad van 17 juni 1997 over enkele bepalingen betreffende de invoering van de euro, inzonderheid op de artikelen 3 tot 5;

Gelet op de Verordening (EG) Nr. 974/98 van 3 mei 1998 over de invoering van de euro, inzonderheid op de artikelen 5 tot 9;

Gelet op de ordonnantie van 11 maart 1999 betreffende de euro, inzonderheid op de artikelen 3 en 5;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 23 maart 2000, tot uitvoering van de ordonnantie van 11 maart 1999 betreffende de euro inzake de communicatie van administratieve gegevens aan de burgers tijdens de overgangsfase, inzonderheid op artikel 9, eerste lid;

Gelet op de beraadslaging van de Regering van 16 december 1999 over de aanvraag om advies, door de Raad van State uit te brengen binnen een termijn van ten hoogste één maand;

MINISTERE

DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2000 — 964 [C - 2000/31107]

23 MARS 2000. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant exécution de l'ordonnance du 11 mars 1999 relative à l'euro en matière d'adaptation des formulaires fiscaux pour la période transitoire

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu le Règlement (CE) n° 1103/97 du Conseil du 17 juin 1997 fixant certaines dispositions relatives à l'introduction de l'euro, notamment les articles 3 à 5;

Vu le Règlement (CE) n° 974/98 du Conseil du 3 mai 1998 concernant l'introduction de l'euro, notamment les articles 5 à 9;

Vu l'ordonnance du 11 mars 1999 relative à l'euro, notamment les articles 3 et 5;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 23 mars 2000, portant exécution de l'ordonnance du 11 mars 1999 relative à l'euro en matière de communication au public de données administratives pour la période transitoire, notamment l'article 9, alinéa 1^{er};

Vu la délibération du Gouvernement du 16 décembre 1999 sur la demande d'avis à donner par le Conseil d'Etat dans un délai ne dépassant pas un mois;

Gelet op het advies van de Raad van State, uitgebracht op 23 februari 2000, bij toepassing van artikel 84, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voordracht van de Minister belast met Financiën;
Na beraadslaging,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — *Définities*

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit dient men te verstaan onder :

1° de gewestelijke administratie : de diensten van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, alsook de diensten van de instellingen van openbaar nut van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bedoeld in artikel 1 van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige organismen van openbaar nut, die behoren tot categorie A of B;

2° formulier : document dat door de burger dient ingevuld te worden.

HOOFDSTUK II. — *Formulieren* *gebruikt inzake gewestelijke autonome fiscaliteit*

Afdeling I. — Algemene bepalingen

Art. 2. Voor de belastingjaren 2000 en 2001 mogen de personen die ertoe gehouden zijn aangifteformulieren in te vullen, die verband houden met gewestelijke belastingen, ingevoerd door ordonnances van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, en deze formulieren in te dienen bij de gewestelijke administratie, ervoor opteren in deze formulieren de bedragen in euro te vermelden.

De keuze voor de euro is onherroepelijk voor de desbetreffende belasting.

Afdeling II. — Gewestbelasting ten laste van de houders van een zakelijk recht op sommige onroerende goederen

Art. 3. Voor de belastingjaren 2000 en 2001 worden de modellen van het aangifteformulier betreffende de gewestbelasting ten laste van de houders van een zakelijk recht op sommige onroerende goederen vastgesteld in de bijlagen van dit besluit.

Afdeling III. — Gewestelijke belastingen overgenomen van de provinciale fiscaliteit

Art. 4. Artikel 2 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 5 februari 1998 tot vaststelling van de modellen van de aangifteformulieren betreffende de gewestelijke belastingen overgenomen van de provinciale fiscaliteit wordt aangevuld met volgend lid :

« Wat de belastingjaren 2000 en 2001 betreft, worden aan de modellen van deze aangifteformulieren volgende wijzigingen aangebracht :

1° de in elk aangifteformulier vermelde bedragen worden als volgt gewijzigd :

a) wat betreft de gewestbelasting op de inrichtingen met een vergunning van klasse 1 of klasse 2 :

- artikel 23, § 1 :....., - BEF (..... EUR)
- artikel 23, § 4 :
- 5 are tot 10 are :....., - BEF (..... EUR)
- 10 are tot 100 are :....., - BEF (..... EUR)
- meer dan 100 are :....., - BEF (..... EUR)

b) wat betreft de gewestbelasting op de stapelplaatsen van schroot of oude voertuigen :

- tot 5 are :....., - BEF (..... EUR)
- meer dan 5 are tot 10 are :....., - BEF (..... EUR)
- meer dan 10 are tot 20 are :....., - BEF (..... EUR)
- meer dan 20 are tot 50 are :....., - BEF (..... EUR)
- meer dan 50 are tot 100 are :....., - BEF (..... EUR)
- meer dan 100 are :....., - BEF (..... EUR)

c) wat betreft de gewestbelasting op de agentschappen voor wedenschappen op paardenwedrennen :....., - BEF (..... EUR)

d) wat betreft de gewestbelasting op de bank- en financieringsinstellingen en de bankautomaten :

-, - BEF (..... EUR) per bank- of financieringsinstelling
-, - BEF (..... EUR) per bankautomaat

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 23 février 2000, en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre chargé des Finances;
Après en avoir délibéré,

Arrête :

CHAPITRE PREMIER. — *Définitions*

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, il faut entendre par :

1° administration régionale : les services du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale ainsi que les services des organismes d'intérêt public de la Région de Bruxelles-Capitale visés à l'article 1^{er} de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public et appartenant à la catégorie A ou B;

2° formulaire : document à compléter par l'administré.

CHAPITRE II. — *Formulaires* *utilisés en matière de fiscalité régionale autonome*

Section première. — Dispositions générales

Art. 2. Pour les exercices d'imposition 2000 et 2001, les personnes qui sont tenues de compléter des formulaires de déclaration relatifs à des taxes régionales instaurées par des ordonnances de la Région de Bruxelles-Capitale et d'introduire ces formulaires auprès de l'administration régionale, peuvent choisir de mentionner les montants en euro dans ces formulaires.

Le choix de l'euro est irrévocable pour la taxe concernée.

Section II. — Taxe régionale à charge des titulaires de droits réels sur certains immeubles

Art. 3. Pour les exercices d'imposition 2000 et 2001, les modèles de la formule de déclaration à la taxe régionale à charge des titulaires de droits réels sur certains immeubles, sont déterminés aux annexes du présent arrêté.

Section III. — Taxes régionales reprises de la fiscalité provinciale

Art. 4. L'article 2 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 5 février 1998 déterminant les modèles des formules de déclaration aux taxes régionales reprises de la fiscalité provinciale, est complété par l'alinéa suivant :

« En ce qui concerne les exercices 2000 et 2001, les modifications suivantes sont apportées aux modèles de ces formulaires de déclaration :

1° les montants mentionnés dans chaque formule de déclaration sont modifiés comme suit :

a) en ce qui concerne la taxe régionale sur les installations soumises à un permis de classe 1 ou classe 2 :

- article 23, § 1^{er} :....., - BEF (..... EUR)
- article 23, § 4 :
- 5 ares jusqu'à 10 ares :....., - BEF (...EUR)
- 10 ares jusqu'à 100 ares :....., - BEF (..... EUR)
- plus de 100 ares :....., - BEF (..... EUR)

b) en ce qui concerne la taxe régionale sur les dépôts de mitraille ou de véhicules usagés :

- jusqu'à 5 ares :....., - BEF (..... EUR)
- plus de 5 ares jusqu'à 10 ares :....., - BEF (..... EUR)
- plus de 10 ares jusqu'à 20 ares :....., - BEF (..... EUR)
- plus de 20 ares jusqu'à 50 ares :....., - BEF (..... EUR)
- plus de 50 ares jusqu'à 100 ares :....., - BEF (..... EUR)
- plus de 100 ares :....., - BEF (..... EUR)

c) en ce qui concerne la taxe régionale sur les agences de paris aux courses de chevaux :....., - BEF (..... EUR)

d) en ce qui concerne la taxe régionale sur les établissements bancaires et financiers et les distributeurs automatiques de billets :

-, - BEF (..... EUR) par établissement bancaire et financier
-, - BEF (..... EUR) par distributeur automatique de billets

e) wat betreft de gewestbelasting op de verdeelapparaten van vloeibare of gasvormige motorbrandstoffen :

-, - BEF (..... EUR) voor een vaste pomp
-, - BEF (..... EUR) voor een mobiele pomp
-, - BEF (..... EUR) voor een volautomatische pomp

De tabel wordt als volgt aangepast :

Belasting per eenheid	Bedrag van de belasting
....., - BEF (..... EUR), - BEF (..... EUR)
....., - BEF (..... EUR), - BEF (..... EUR)
....., - BEF (..... EUR), - BEF (..... EUR)
vrijgesteld	

f) wat betreft de gewestbelasting op de aanplakborden :

art. 14, ' 1 :

-, - BEF (..... EUR) per dm² voor elk bord afzonderlijk
-, - BEF (..... EUR) voor een mobiel paneel

2° elk aangifteformulier bevat volgende mededeling :

« Op 1 januari 1999 werd de euro de eenheidsmunt van elf landen van de Europese Unie, waaronder België. Op dezelfde datum werd de omrekeningskoers tussen de euro en de Belgische frank definitief vastgesteld op 1 EUR = 40,3399 BEF.

Tijdens de overgangperiode, die eindigt op 31 december 2001, hebben de belastingplichtigen, vanaf het belastingjaar 2000, de mogelijkheid hun aangifteformulier in te vullen ofwel in Belgische franken ofwel in euro. Het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van..... tot uitvoering van de ordonnantie van 11 maart 1999 betreffende de euro inzake de aanpassing van de fiscale formulieren voor de overgangperiode (*Belgisch Staatsblad*.....) heeft hiervoor de nodige uitvoeringsmaatregelen voorzien.

Indien in één aangifteformulier meerdere bedragen moeten ingevuld worden, moeten zij alle in dezelfde munt ingevuld worden, dit wil zeggen ofwel in Belgische franken, ofwel in euro.

Indien U kiest voor het invullen van deze aangifte in euro, is deze keuze onherroepelijk : zij geldt dan niet enkel voor deze aangifte voor het belastingjaar 2000, maar ook voor de aangifte van dezelfde categorie die U desgevallend zult moeten indienen voor het belastingjaar 2001.

Bij omrekeningen van bedragen uitgedrukt in Belgische franken naar bedragen uitgedrukt in euro, dient U de omrekeningskoers te gebruiken die in het eerste lid van deze mededeling is aangegeven.

Na toepassing van de omrekeningskoers wordt het bedrag in euro afgerond op de tweede decimaal. De afronding gebeurt naar de hogere tweede decimaal wanneer de derde decimaal 5 of meer bedraagt; zij gebeurt naar de bestaande tweede decimaal wanneer de derde decimaal minder dan 5 bedraagt.

Voorbeelden :

1) 600 BEF : 40,3399 = 14,8736 EUR

Dit bedrag wordt afgerond tot 14,87 EUR

2) 5.000 BEF : 40,3399 = 123,9467 EUR

Dit bedrag wordt afgerond tot 123,95 EUR. »

3° De bedragen vermeld in de artikelen van de ordonnantie die als toelichting bij elk aangifteformulier worden gevoegd, worden aangevuld met een verwijzing naar een voetnoot.

In deze voetnoot worden zij opnieuw vermeld, alsook hun tegenwaarde in euro. De bedragen in euro worden tussen haakjes geplaatst.

Onder deze bedragen wordt volgende mededeling toegevoegd : « De hierboven in euro vermelde bedragen zijn het resultaat van een omrekening van de bedragen uitgedrukt in Belgische franken, door toepassing van de officiële omrekeningsformule. ». »

e) en ce qui concerne la taxe régionale sur les appareils distributeurs de carburants liquides ou gazeux :

-, - BEF (..... EUR) pour une pompe fixe
-, - BEF (..... EUR) pour une pompe mobile
-, - BEF (..... EUR) pour une pompe entièrement automatique

Le tableau est adapté comme suit :

Taxe unitaire	Montant de la taxe
....., - BEF (..... EUR), - BEF (..... EUR)
....., - BEF (..... EUR), - BEF (..... EUR)
....., - BEF (..... EUR), - BEF (..... EUR)
exonéré	

f) en ce qui concerne la taxe régionale sur les panneaux d'affichage :

art. 14, § 1^{er} :

-, - BEF (..... EUR) par dm² pour chaque panneau pris séparément
-, - BEF (..... EUR) pour un panneau mobile

2° chaque formule de déclaration contient la communication suivante :

« Le 1^{er} janvier 1999, l'euro est devenu la monnaie unique de onze pays de l'Union Européenne, dont la Belgique. A la même date, le taux de conversion entre le franc belge et l'euro a été fixé définitivement à 1 EUR = 40,3399 BEF.

Pendant la période transitoire, qui se termine le 31 décembre 2001, les redevables ont, à partir de l'exercice 2000, la possibilité de compléter leur formulaire de déclaration soit en francs belges soit en euro. L'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du..... portant exécution de l'ordonnance du 11 mars 1999 relative à l'euro en matière d'adaptation des formulaires fiscaux pour la période transitoire (*Moniteur belge*.....) a prévu pour cela les mesures d'exécution nécessaires.

Si dans un seul formulaire de déclaration plusieurs montants doivent être remplis, ils doivent tous être remplis dans la même monnaie, c'est-à-dire soit en francs belges, soit en euro.

Si vous choisissez de remplir la déclaration en euro, ce choix est irrévocable : il vaut non seulement pour la présente déclaration, pour l'exercice 2000, mais également pour la déclaration de la même catégorie que vous allez devoir remettre, le cas échéant, pour l'exercice 2001.

Lors des conversions de montants exprimés en francs belges vers des montants exprimés en euro, vous devez appliquer le taux de conversion mentionné au premier alinéa de la présente communication.

Après application du taux de conversion, le montant exprimé en euro est arrondi à la deuxième décimale. L'arrondissement se fait à la deuxième décimale supérieure lorsque la troisième décimale est 5 ou un chiffre supérieur à 5; il se fait à la deuxième décimale existante lorsque la troisième décimale est un chiffre inférieur à 5.

Exemples :

1) 600 BEF : 40,3399 = 14,8736 EUR

Ce montant est arrondi à 14,87 EUR

2) 5.000 BEF : 40,3399 = 123,9467 EUR

Ce montant est arrondi à 123,95 EUR. »

3° les montants mentionnés aux articles de l'ordonnance qui sont joints, à titre d'explication, à chaque formule de déclaration, sont complétés par un renvoi en bas de page.

Dans cette note en bas de page, ils sont mentionnés à nouveau, ainsi que leur contre-valeur en euro. Les montants en euro sont mis entre parenthèses.

En dessous de ces montants, la communication suivante est ajoutée : « Les montants mentionnés en euro ci-dessus sont le résultat d'une conversion des montants exprimés en francs belges, par application de la formule officielle de conversion. ». »

HOOFDSTUK III. — *Formulieren gebruikt inzake gewestelijke belastingen vermeld in de bijzondere wet betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten*

Afdeling I. — Algemene bepalingen

Art. 5. De personen die ertoe gehouden zijn formulieren in te vullen, in het kader van de toepassing van de ordonnances die bepaalde aspecten regelen van de gewestelijke belastingen vermeld in artikel 3 van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten, en deze formulieren in te dienen bij de gewestelijke administratie, mogen ervoor opteren in deze formulieren de bedragen in euro te vermelden.

De keuze voor de euro is onherroepelijk; zij geldt echter afzonderlijk voor elk van de gewestelijke belastingen vermeld in voormelde wet van 16 januari 1989.

De bepalingen van de voorgaande leden zijn toepasselijk op de formulieren die, volgens de vigerende reglementaire bepalingen, moeten ingediend worden uiterlijk op 31 december 2001.

Afdeling II. — Attest betreffende het verlaagd tarief van de successierechten in geval van overdracht van kleine en middelgrote ondernemingen

Art. 6. § 1. Elk aanvraagformulier voor het bekomen van een attest, waarvan het model is opgenomen als bijlage 1 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 21 januari 1999 betreffende het verlaagd tarief van de successierechten in geval van overdracht van kleine en middelgrote ondernemingen, bevat volgende mededeling :

« Op 1 januari 1999 werd de euro de eenheidsmunt van elf landen van de Europese Unie, waaronder België. Op dezelfde datum werd de omrekeningskoers tussen de Belgische frank en de euro definitief vastgesteld op 1 EUR = 40,3399 BEF.

Vanaf de inwerkingtreding van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van..... tot uitvoering van de ordonnantie van 11 maart 1999 betreffende de euro inzake de aanpassing van de fiscale formulieren voor de overgangperiode (*Belgisch Staatsblad.....*), tot op het einde van de overgangperiode, die eindigt op 31 december 2001, hebben de erfopvolgers of hun tussenpersoon de mogelijkheid hun aanvraagformulier voor het bekomen van een attest in te vullen ofwel in Belgische franken ofwel in euro. Voormeld besluit heeft hiervoor de nodige uitvoeringsmaatregelen voorzien.

Indien in één formulier meerdere bedragen moeten ingevuld worden, moeten zij alle in dezelfde munt ingevuld worden, dit wil zeggen ofwel in Belgische franken, ofwel in euro.

Bij omrekeningen van bedragen uitgedrukt in Belgische franken naar bedragen uitgedrukt in euro, dient U de omrekeningskoers te gebruiken die in het eerste lid van deze mededeling is aangegeven.

Na toepassing van de omrekeningskoers wordt het bedrag in euro afgerond op de tweede decimaal. De afronding gebeurt naar de hogere tweede decimaal wanneer de derde decimaal 5 of meer bedraagt; zij gebeurt naar de bestaande tweede decimaal wanneer de derde decimaal minder dan 5 bedraagt.

Voorbeelden :

1) 600 BEF : 40,3399 = 14,8736 EUR

Dit bedrag wordt afgerond tot 14,87 EUR

2) 5.000 BEF : 40,3399 = 123,9467 EUR

Dit bedrag wordt afgerond tot 123,95 EUR. »

§ 2. In hetzelfde formulier wordt bijgevoegd « in BEF of in EUR » :

— na de titels van kaders II.5 en II.6

— onder het woord « bedrag » in kader II.7 ».

CHAPITRE III. — *Formulaires utilisés en matière d'impôts régionaux mentionnés dans la loi spéciale relative au financement des Communautés et des Régions*

Section première. — Dispositions générales

Art. 5. Les personnes qui sont tenues de compléter des formulaires dans le cadre de l'application des ordonnances qui règlent certains aspects des impôts régionaux, mentionnés à l'article 3 de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions, et d'introduire ces formulaires auprès de l'administration régionale, peuvent choisir de mentionner les montants en euro dans ces formulaires.

Le choix de l'euro est irrévocable; il vaut toutefois séparément pour chacun des impôts régionaux mentionnés dans la loi précitée du 16 janvier 1989.

Les dispositions des alinéas précédents sont applicables aux formulaires qui, suivant les dispositions réglementaires en vigueur, doivent être introduits au plus tard le 31 décembre 2001.

Section II. — Attestation relative au taux réduit pour les droits de succession en cas de transmission de petites et moyennes entreprises

Art. 6. § 1^{er}. Chaque formulaire de demande d'attestation, dont le modèle figure en annexe 1 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 21 janvier 1999 relatif au taux réduit pour les droits de succession en cas de transmission de petites et moyennes entreprises, contient la communication suivante :

« Le 1^{er} janvier 1999, l'euro est devenu la monnaie unique de onze pays de l'Union Européenne, dont la Belgique. A la même date, le taux de conversion entre le franc belge et l'euro a été fixé définitivement à 1 EUR = 40,3399 BEF.

A partir de l'entrée en vigueur de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du..... portant exécution de l'ordonnance du 11 mars 1999 relative à l'euro en matière d'adaptation des formulaires fiscaux pour la période transitoire (*Moniteur belge.....*), jusqu'à la fin de la période transitoire, qui se termine au 31 décembre 2001, les successeurs ou leur intermédiaire ont la possibilité de compléter leur formulaire de demande d'attestation soit en francs belges, soit en euro. L'arrêté précité a prévu pour cela les mesures d'exécution nécessaires.

Si dans un seul formulaire plusieurs montants doivent être remplis, ils doivent tous être remplis dans la même monnaie, c'est-à-dire soit en francs belges, soit en euro.

Lors des conversions de montants exprimés en francs belges vers des montants exprimés en euro, vous devez appliquer le taux de conversion mentionné au premier alinéa de la présente communication.

Après application du taux de conversion, le montant exprimé en euro est arrondi à la deuxième décimale. L'arrondissement se fait à la deuxième décimale supérieure lorsque la troisième décimale est 5 ou un chiffre supérieur à 5; il se fait à la deuxième décimale existante lorsque la troisième décimale est un chiffre inférieur à 5.

Exemples :

1) 600 BEF : 40,3399 = 14,8736 EUR

Ce montant est arrondi à 14,87 EUR

2) 5.000 BEF : 40,3399 = 123,9467 EUR

Ce montant est arrondi à 123,95 EUR. »

§ 2. Dans le même formulaire, il est ajouté « en BEF ou en EUR » :

— après les titres des cadres II.5 et II.6

— en dessous du mot « montant » dans le cadre II.7 ».

Art. 7. § 1. Elk formulier van jaarlijkse mededeling, waarvan het model is opgenomen als bijlage 3 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 21 januari 1999 betreffende het verlaagd tarief van de successierechten in geval van overdracht van kleine en middelgrote ondernemingen, bevat volgende mededeling :

« Op 1 januari 1999 werd de euro de eenheidsmunt van elf landen van de Europese Unie, waaronder België. Op dezelfde datum werd de omrekeningskoers tussen de Belgische frank en de euro definitief vastgesteld op 1 EUR = 40,3399 BEF.

Vanaf de inwerkingtreding van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van..... tot uitvoering van de ordonnantie van 11 maart 1999 betreffende de euro inzake de aanpassing van de fiscale formulieren voor de overgangperiode (*Belgisch Staatsblad*.....), tot op het einde van de overgangperiode, die eindigt op 31 december 2001, hebben de erfopvolgers de mogelijkheid hun formulier van jaarlijkse mededeling in te vullen ofwel in Belgische franken ofwel in euro. Voormeld besluit heeft hiervoor de nodige uitvoeringsmaatregelen voorzien.

Indien in één formulier meerdere bedragen moeten ingevuld worden, moeten zij alle in dezelfde munt ingevuld worden, dit wil zeggen ofwel in Belgische franken, ofwel in euro.

Indien U kiest voor het invullen van het formulier van jaarlijkse mededeling in euro, is deze keuze onherroepelijk : zij geldt dan ook voor elk formulier van jaarlijkse mededeling dat U desgevallend zult moeten indienen vóór 31 december 2001.

Bij omrekeningen van bedragen uitgedrukt in Belgische franken naar bedragen uitgedrukt in euro, dient U de omrekeningskoers te gebruiken die in het eerste lid van deze mededeling is aangegeven.

Na toepassing van de omrekeningskoers wordt het bedrag in euro afgerond op de tweede decimaal. De afronding gebeurt naar de hogere tweede decimaal wanneer de derde decimaal 5 of meer bedraagt; zij gebeurt naar de bestaande tweede decimaal wanneer de derde decimaal minder dan 5 bedraagt.

Voorbeelden :

1) 600 BEF : 40,3399 = 14,8736 EUR

Dit bedrag wordt afgerond tot 14,87 EUR

2) 5.000 BEF : 40,3399 = 123,9467 EUR

Dit bedrag wordt afgerond tot 123,95 EUR. »

§ 2. In hetzelfde formulier wordt bijgevoegd « in BEF of in EUR » :

— na de titel van kader II.5

— in kader II.6, na het woord « Nettowaarde ».

Art. 8. In bijlage 2 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 21 januari 1999 betreffende het verlaagd tarief van de successierechten in geval van overdracht van kleine en middelgrote ondernemingen, in punt 4. van de « Beslissing van de administratie », dienen de woorden « BF » vervangen te worden door de woorden « BF (..... EUR) ».

HOOFDSTUK IV. — Inwerkingtreding

Art. 9. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 23 maart 2000.

Door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing en Wetenschappelijk Onderzoek

J. SIMONET

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,
belast met Financiën, Begroting,
Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen,

Mevr. A. NEYTS-UYTTEBROECK

Art. 7. § 1^{er}. Chaque formulaire de notification annuelle, dont le modèle figure en annexe 3 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 21 janvier 1999 relatif au taux réduit pour les droits de succession en cas de transmission de petites et moyennes entreprises, contient la communication suivante :

« Le 1^{er} janvier 1999, l'euro est devenu la monnaie unique de onze pays de l'Union Européenne, dont la Belgique. A la même date, le taux de conversion entre le franc belge et l'euro a été fixé définitivement à 1 EUR = 40,3399 BEF.

A partir de l'entrée en vigueur de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du..... portant exécution de l'ordonnance du 11 mars 1999 relative à l'euro en matière d'adaptation des formulaires fiscaux pour la période transitoire (*Moniteur belge*.....), jusqu'à la fin de la période transitoire, qui se termine au 31 décembre 2001, les successeurs ont la possibilité de compléter leur formulaire de notification annuelle soit en francs belges soit en euro. L'arrêté précité a prévu pour cela les mesures d'exécution nécessaires.

Si dans un seul formulaire plusieurs montants doivent être remplis, ils doivent tous être remplis dans la même monnaie, c'est-à-dire soit en francs belges, soit en euro.

Si vous choisissez de remplir le formulaire de notification annuelle en euro, ce choix est irrévocable : il vaut également pour chaque formulaire de notification annuelle que vous allez devoir remettre, le cas échéant, avant le 31 décembre 2001.

Lors des conversions de montants exprimés en francs belges vers des montants exprimés en euro, vous devez appliquer le taux de conversion mentionné au premier alinéa de la présente communication.

Après application du taux de conversion, le montant exprimé en euro est arrondi à la deuxième décimale. L'arrondissement se fait à la deuxième décimale supérieure lorsque la troisième décimale est 5 ou un chiffre supérieur à 5; il se fait à la deuxième décimale existante lorsque la troisième décimale est un chiffre inférieur à 5.

Exemples :

1) BEF : 40,3399 = 14,8736 EUR

Ce montant est arrondi à 14,87 EUR

2) 5.000 BEF : 40,3399 = 123,9467 EUR

Ce montant est arrondi à 123,95 EUR. »

§ 2. Dans le même formulaire, il est ajouté « en BEF ou en EUR » :

— après le titre du cadre II.5

— au cadre II.6, après les mots « valeur nette ».

Art. 8. A l'annexe 2 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 21 janvier 1999 relatif au taux réduit pour les droits de succession en cas de transmission de petites et moyennes entreprises, au point 4. de la « Décision de l'administration », il y a lieu de remplacer les mots « FB » par les mots « FB (..... EUR) ».

CHAPITRE IV. — Entrée en vigueur

Art. 9. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 23 mars 2000.

Par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine et de la Recherche scientifique

J. SIMONET

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,
chargée des Finances, du Budget,
de la Fonction publique et des Relations extérieures,

Mme A. NEYTS-UYTTEBROECK



Ministerie van het Brussels
Hoofdstedelijk Gewest
Administratie van Financiën
Gewestbelasting 2000

Bebouwde eigendom waarvoor de belasting verschuldigd is

Naam en adres van de belastingplichtige

TE VERMELDEN BIJ
ELKE
BRIEFWISSELING

REFERENTIENUMMER

TERUG TE STUREN VOOR

Telefoon :

AANGIFTE

Gewestbelasting ten laste van de eigenaar of houder van een zakelijk recht op een bebouwde eigendom die niet voor bewoning bestemd is - Ordonnantie van 23/07/92, zoals gewijzigd door de ordonnanties van 17/07/97 en 20/05/98 (BS van 01/08/92, 10/09/97 en 12/08/98) - ART. 3,1,C

Elke eigenaar, of elke houder van een zakelijk recht op een bebouwd onroerend goed, of een gedeelte ervan, gelegen op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, dat niet bestemd is voor eerste of tweede verblijfplaats is gehouden een aangifteformulier in te dienen. U dient dit formulier, behoorlijk ingevuld en ondertekend, terug te zenden, binnen dertig dagen na zijn verzending (zie art. 3, § 1, c en 10 op achterzijde).

Niet belastbaar :

De bebouwde onroerende goederen, of gedeelten ervan, bestemd voor eerste of tweede verblijfplaats vallen buiten de belasting bedoeld in art. 3, § 1, c. Wat betreft de oppervlakten bestemd voor ambachtelijke of industriële activiteiten komen de eerste 2 500 m² niet in aanmerking voor de berekening van de belasting. Voor oppervlakten bestemd voor andere activiteiten komen de eerste 300 m² niet in aanmerking (voor de berekening zie art. 8 op achterzijde)

Vrijstellingen :

U vindt de volledige lijst van de vrijstellingen in art. 4, § 3, hernomen op de achterzijde van dit formulier.

Sancties :

Indien u dit formulier niet teruggezonden heeft op hogervermelde datum, zullen wij u ambtshalve belasten op basis van de elementen in ons bezit (zie art. 14 op achterzijde). Gelieve ook rekening te houden met een mogelijke verhoging met 10% van de door u verschuldigde belasting indien u ons verkeerde of onvolledige inlichtingen verstrekt of weigert informatie te verschaffen (zie art. 15 op achterzijde).

Inlichtingen :

Voor nadere inlichtingen kan u terecht bij onze diensten op het bovenvermeld telefoonnummer van 9u tot 12u en van 14u tot 16u of aan onze loketten in het C.C.N.-gebouw, Vooruitgangstraat 80, 1030 Brussel, van 9u tot 11u30 na voorafgaande afspraak. Gelieve elke briefwisseling te sturen naar het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, postbus 109, Brussel 21, 1210 Brussel, met vermelding van het bovenstaand referentienummer.

Indien u geen eigenaar meer bent van het hogervermeld goed of indien u meent deze belasting niet verschuldigd te zijn, vul dan toch dit formulier correct in en stuur het ons terug.

Hoogachtend,

BEPAAAL UW TOESTAND DOOR JA OF NEEN TE OMKADEREN EN VOLG DE OVEREENSTEMMENDE PIJLEN

Op 1 januari van dit jaar (zie keerzijde) was u eigenaar of houder van een zakelijk recht op het bebouwd onroerend goed (of gedeelte ervan) gelegen op het adres aangeduid op keerzijde

JA → NEEN →

Dit gebouw (of gedeelte ervan) is uitsluitend bestemd voor huisvesting

JA → NEEN →

De totale oppervlakte (huisvesting inbegrepen) van het gebouw bedraagt minder dan 300 m² (totaal van alle verdiepingen).

NEEN → JA →

Totale oppervlakte van de eigendom m² A

Gedeelte bestemd voor bewoning m² B

Gedeelte bestemd voor vrijgestelde activiteiten m² C

Saldo (D=A-B-C) m² D

Gedeelte van het saldo (D) bestemd voor industriële of ambachtelijke activiteiten uitgedrukt in procent %

(*) zie art. 4, § 3, op keerzijde - gelieve bewijs toe te voegen

Gelieve de industriële of ambachtelijke activiteit te beschrijven:

Naam en adres van de nieuwe eigenaar aanduiden, alsook de datum van de akte en een kopie van het officieel bewijs van overdracht toevoegen (geregistreerde notariële verkoopsakte, overschrijving erfpacht, ...)

NAAM Nr Bus

Straat Gemeente

Postnummer Datum

Gelieve de naam van de bezetters, de bezette oppervlakte alsmede de bestemming per bezetter aan te geven (aankruisen wat van toepassing is in de overeenstemmende kolom) (*)

Identiteit van de bezetters	Tel. nr. (eventueel)	bezette oppervlakte (in m ²)	Oppervlakte		
			Bestemd voor huisvesting	Bestemd voor vrijgestelde activiteiten(**)	Bestemd voor industriële of ambachtelijke activiteiten
.....
.....
.....
.....

(*) Indien nodig, gebruik een bijlage of een bestaande lijst voor uw gemak (**) zie art. 4, § 3, op keerzijde - gelieve bewijs toe te voegen

Het niet-geïndexeerd Kadastraal Inkomen (KI) van uw onroerend goed bedraagt (*)

BEF

EUR

(*) Kopie van het uittreksel van de kadastrale legger toevoegen indien het KI gewijzigd is sinds uw vorige aangiften. Het niet-geïndexeerd KI staat vermeld op het aanslagbiljet betreffende de onroerende voorheffing.

Opgemaakt te, op / /

HANDEKENING:

TEL:

BTW:

Artikel 2 - Vanaf het belastingjaar 1993 wordt een jaarlijkse belasting geheven ten laste van de bezetters van bebouwde eigendommen, gelegen op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, en van houders van een zakelijk recht op onroerende eigendommen die niet voor bewoning bestemd zijn. Deze belasting is verschuldigd op basis van de bestaande toestand op 1 januari van het belastingjaar.

Artikel 3, § 1, c) - De belasting is verschuldigd door de volle eigenaar of, bij gebreke aan een volle eigenaar, door de erfpachter, de vruchtgebruiker of de houder van een recht van gebruik van een bebouwde eigendom of een gedeelte ervan, gelegen op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, die niet bestemd is voor bewoning.

Artikel 8, § 1 - De belasting verschuldigd door de belastingplichtigen bedoeld in artikel 3, §1, c), is vastgesteld, per bebouwde eigendom, op 200 fr. (*) per vierkante meter vloeroppervlakte boven de eerste 300 vierkante meter of, als het gaat om oppervlakten die bestemd zijn voor industriële of ambachtelijke activiteiten, boven de eerste 2500 vierkante meter (ord. 20 mei 1998), zonder dat ze een bedrag overeenstemmend met 14% van het kadastraal inkomen van de oppervlakte van de volledige eigendom of een gedeelte ervan, onderworpen aan de belasting, mag overschrijden.

Artikel 8, § 2 - Voor de vaststelling van de in §1 hierboven bedoelde oppervlakten, dienen verstaan de oppervlakten van de vloeren gemeten zonder aftrek van de oppervlakten van de binnenmuren en doorgangen; die oppervlakten worden beperkt tot het vlakke deel van de gevelmuren en het midden van de gemeenschappelijke muren.

Artikel 10 - Het Gewest zendt de in artikel 3, §1, c), bedoelde belastingplichtigen een aangifteformulier waarvan het model door de Executieve vastgesteld wordt. De belastingplichtigen dienen dit formulier behoorlijk ingevuld en ondertekend terug te zenden, binnen dertig dagen na zijn verzending.

Artikel 14, § 1 - Wanneer de belastingplichtige zijn aangifte bedoeld in artikel 10 niet binnen de termijnen heeft ingediend, of de verplichtingen hem opgelegd door deze ordonnantie of in uitvoering ervan niet heeft nageleefd, gaan de ambtenaren die belast zijn met de inontvangstname en het nazicht van de aangiften en met de invordering en de inning van de belasting, ambtshalve over tot de heffing van de door de belastingplichtige verschuldigde belasting op grond van de elementen waarover ze beschikken.

Artikel 15 - De belastingplichtigen zijn ertoe gehouden om, mondeling of schriftelijk, op verzoek van de ambtenaren die belast zijn met de inontvangstname en het nazicht van de aangiften en met de invordering en de inning van de belasting, alle inlichtingen te verschaffen die hen worden gevraagd ten einde de precieze inning van de belasting te kunnen laste of ten laste van derden, te kunnen verifiëren.

Iedere weigering om inlichtingen te verschaffen en iedere verkeerde of onvolledige inlichting hebben een verhoging met 10% van de verschuldigde belasting tot gevolg.

VRIJSTELLINGEN:

Artikel 4, § 3 - De belasting, bedoeld in artikel 8, is niet verschuldigd voor de gebouwen of gedeelten ervan :

- 1° die dienen voor de onderwijsinstellingen georganiseerd of betoelaagd door de overheid;
- 2° die dienen voor erediensten of betrokken worden door religieuze gemeenschappen waarvan de godsdienst als zodanig door de Staat erkend is, of dienen als vrijzinnige huizen;
- 3° die dienen voor ziekenhuizen, klinieken, dispensaria, weldadigheidsinstellingen en activiteiten van sociale hulp en gezondheidszorg, bestuurd door personen betoelaagd of erkend door de overheid, voor zover zij hun activiteit zonder winstoogmerk uitoefenen;
- 4° die dienen voor culturele of sportieve activiteiten, betoelaagd of erkend door de overheid, voor zover deze activiteit zonder winstoogmerk uitgeoefend wordt;
- 5° die dienen voor openbare of privé-inrichtingen zonder winstoogmerk, die tot doel hebben ofwel een gemeenschappelijke huisvesting te verlenen aan wezen, bejaarden, gehandicapte personen of jongeren, ofwel kinderopvang te organiseren en erkend zijn door "Kind en Gezin" of "l'Office de la Naissance et de l'Enfance".

Artikel 4, § 4 - De hierboven vermelde vrijstellingen worden ambtshalve toegekend.

Mededeling

"Op 1 januari 1999 werd de euro de eenheidsmunt van elf landen van de Europese Unie, waaronder België. Op dezelfde datum werd de omrekeningskoers tussen de euro en de Belgische frank definitief vastgesteld op 1 EUR = 40,3399 BEF.

Tijdens de overgangperiode, die eindigt op 31 december 2001, hebben de belastingplichtigen, vanaf het belastingjaar 2000, de mogelijkheid hun aangifteformulier in te vullen ofwel in Belgische franken ofwel in euro's. Het besluit van de Brussels Hoofdstedelijke Regering van tot uitvoering van de ordonnantie van 11 maart 1999 betreffende de euro inzake aanpassing van de fiscale formulieren voor de overgangperiode (B.S.) heeft hiervoor de nodige uitvoeringsmaatregelen voorzien. Indien in één aangifteformulier meerdere bedragen moeten ingevuld worden, moeten zij alle in dezelfde munt ingevuld worden, dit wil zeggen ofwel in Belgische franken, ofwel in euro's. Indien U kiest voor het invullen van deze aangifte in euro's, is deze keuze onherroepelijk: zij geldt dan niet enkel voor deze aangifte voor het belastingjaar 2000, maar ook voor de aangifte die U desgevallend zult moeten indienen voor het belastingjaar 2001. Bij omrekeningen van bedragen uitgedrukt in Belgische franken naar bedragen uitgedrukt in euro's, dient U de omrekeningskoers te gebruiken die in het eerste lid van deze mededeling is aangegeven..

Na toepassing van de omrekeningskoers wordt het bedrag in euro's afgerond op de tweede decimaal. De afronding gebeurt naar de hogere tweede decimaal wanneer de derde decimaal 5 of meer bedraagt; zij gebeurt naar de bestaande tweede decimaal wanneer de derde decimaal minder dan 5 bedraagt.

Voorbeelden :

1) 600 BEF : 40,3399 = 14,8736 EUR dus dit bedrag wordt afgerond tot 14,87 EUR

2) 5.000 BEF : 40,3399 = 123,9467 EUR dus dit bedrag wordt afgerond tot 123,95 EUR."

De tekst van de ordonnantie van 23 juli 1992 betreffende de gewestelijke belasting zoals gewijzigd door de ordonnanties van 17 juli 1997 en van 20 mei 1998 (Belgisch Staatsblad van 01 augustus 1992, 10 september 1997 en 12 augustus 1998), kan op aanvraag verkregen worden bij het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, postbus 109, Brussel 21, 1210 Brussel.

(*) 200 fr. (4,96 EUR)

Het bedrag uitgedrukt in euro's is het resultaat van een omrekening van het bedrag uitgedrukt in Belgische frank, door toepassing van de officiële omrekeningsformule.



Ministerie van het Brussels
Hoofdstedelijk Gewest
Administratie van Financiën
Gewestbelasting 2000

Bebouwde eigendom waarvoor de belasting verschuldigd is

Naam en adres van de belastingplichtige

TE VERMELDEN BIJ
ELKE
BRIEFWISSELING

REFERENTIENUMMER

TERUG TE STUREN VOOR

Telefoon :

AANGIFTE

Gewestbelasting ten laste van de eigenaar of houder van een zakelijk recht op een bebouwde eigendom die niet voor bewoning bestemd is - Ordonnantie van 23/07/92, zoals gewijzigd door de ordonnanties van 17/07/97 en 20/05/98 (BS van 01/08/92, 10/09/97 en 12/08/98) - ART. 3,1,C

De ordonnantie voorziet voor deze gewestbelasting in de indiening van een behoorlijk ingevuld en ondertekend aangifteformulier
Toestand van het gebouw op 1 januari van dit jaar.

1. Indien er geen wijzigingen zijn opgetreden op 1 januari van dit belastingjaar, vragen wij U te tekenen in onderstaande kader :

SAMENVATTING VAN DE VERSCHAFTE INLICHTINGEN VOOR HET LAATSTE BELASTINGJAAR :	
OPPERVLAKTE :	BESTEMMING :
De TOTALE oppervlakte van de bovenstaande bebouwde eigendom bedraagt	Meer dan 50% van het niet-bewoonde gedeelte wordt gebruikt voor industriële of ambachtelijke activiteiten :
m ²	NEEN
Het gedeelte van deze oppervlakte dat bestemd is voor bewoning en/of vrijgestelde activiteiten (art. 4, § 3)	
m ²	KADASTRAAL INKOMEN :
De bruto belastbare oppervlakte bedraagt :	Uw niet-geïndexeerd K.I. bedraagt
m ²	(BEF EUR)
Ondergetekende,, verklaart hierbij dat er op 1 januari van dit belastingjaar geen veranderingen zijn opgetreden in de bovenstaande gegevens, noch veranderingen ten opzichte van bezetting van het gebouw	
Datum :	Handtekening :

2. Indien er wèl wijzigingen zijn opgetreden op 1 januari van dit belastingjaar dient u de binnenzijde van dit formulier in te vullen .

Sancties :

Indien u dit formulier niet teruggezonden heeft op hogervermelde datum, zullen wij u ambtshalve belasten op basis van de elementen in ons bezit (zie art. 14 op laatste pagina). Gelieve ook rekening te houden met een mogelijke verhoging van de door u verschuldigde belasting indien u ons verkeerde of onvolledige inlichtingen verstrekt of weigert informatie te verschaffen (zie art.15 op laatste pagina).

Inlichtingen :

Voor nadere inlichtingen kan u terecht bij onze diensten op het bovenvermeld telefoonnummer van 9u tot 12u en van 14u tc 16u of aan onze loketten in het C.C.N.-gebouw, Vooruitgangstraat 80, 1030 Brussel, van 9u tot 11u30, *na voorafgaande afspraak*. Gelieve elke briefwisseling te sturen naar het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, postbus 109 Brussel 21, 1210 Brussel, met vermelding van het bovenstaand referentienummer.

Hoogachtend,

Un formulaire en français peut être obtenu
sur simple demande au n° de tél. ci-dessus

J.P. HAGON
Afgevaardigde ambtenaar

BEPAAAL UW TOESTAND DOOR JA OF NEEEN TE ONMKADEREN EN VOLG DE OVEREENSTEMMENDEN PIJLEN

Op 1 januari van dit jaar (zie keerzijde) was u eigenaar of houder van een zakelijk recht op het bebouwd onroerend goed (of gedeelte ervan) gelegen op het adres aangeduid op keerzijde

JA →

NEEN →

Dit gebouw (of gedeelte ervan) is uitsluitend bestemd voor huisvesting

JA →

NEEN →

De totale oppervlakte (huisvesting inbegrepen) van het gebouw bedraagt minder dan 300 m² (totaal van alle verdiepingen).

JA →

NEEN →

Totale oppervlakte van de eigendom m² A

Gedeelte bestemd voor bewoning m² B

Gedeelte bestemd voor vrijgestelde activiteiten (*) m² C

Saldo (D=A-B-C) m² D

Gedeelte van het saldo (D) bestemd voor industriële of ambachtelijke activiteiten uitgedrukt in procent %

(*) zie art. 4, § 3, op keerzijde - gelieve bewijs toe te voegen

Gelieve de naam van de bezetters, de bezette oppervlakte alsmede de bestemming per bezetter aan te geven (aankruisen wat van toepassing is in de overeenstemmende kolom) (*)

Identiteit van de bezetters	Tel. nr. (eventueel)	bezette oppervlakte (in m ²)	Oppervlakte		
			Bestemd voor huisvesting	Bestemd voor vrijgestelde activiteiten(**)	Bestemd voor industriële of ambachtelijke activiteiten

(*) Indien nodig, gebruik een bijlage of een bestaande lijst voor uw gemak (**) zie art. 4, § 3, op keerzijde - gelieve bewijs toe te voegen

Het niet-geïndexeerd Kadastraal Inkomen (KI) van uw onroerend goed bedraagt (*)

BEF

EUR

(*) Kopie van het uitreksel van de kadastrale legger toevoegen indien het KI gewijzigd is sinds uw vorige aangiften. Het niet-geïndexeerd KI staat vermeld op het aanslagbiljet betreffende de onroerende voorheffing.

Gelieve de industriële of ambachtelijke activiteit te beschrijven:

Opgemaakt te, op / /

HANDTEKENING:

TEL:

BTW:

Naam en adres van de nieuwe eigenaar aanduiden, alsook de datum van de akte en een kopie van het officieel bewijs van overdracht toevoegen (geregistreerde notariële verkoopsakte, overschrijving erfpacht, ...)

NAAM

Straat

Postnummer

Datum

Gemeente

Nr

Bus

Artikel 2 - Vanaf het belastingjaar 1993 wordt een jaarlijkse belasting geheven ten laste van de bezetters van bebouwde eigendommen, gelegen op het grondgebied van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest, en van houders van een zakelijk recht op onroerende eigendommen die niet voor bewoning bestemd zijn. Deze belasting is verschuldigd op basis van de bestaande toestand op 1 januari van het belastingjaar.

Artikel 3, § 1, c) - De belasting is verschuldigd door de volle eigenaar of, bij gebreke aan een volle eigenaar, door de erfpachter, de vruchtgebruiker of de houder van een recht van gebruik van een bebouwde eigendom of een gedeelte ervan, gelegen op het grondgebied van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest, die niet bestemd is voor bewoning.

Artikel 8, § 1 - De belasting verschuldigd door de belastingplichtigen bedoeld in artikel 3, §1, c), is vastgesteld, per bebouwde eigendom, op 200 fr. (*) per vierkante meter vloeroppervlakte boven de eerste 300 vierkante meter of, als het gaat om oppervlakten die bestemd zijn voor industriële of ambachtelijke activiteiten, boven de eerste 2500 vierkante meter (ord. 20 mei 1998), zonder dat ze een bedrag overeenstemmend met 14% van het kadastraal inkomen van de oppervlakte van de volledige eigendom of een gedeelte ervan, onderworpen aan de belasting, mag overschrijden.

Artikel 8, § 2 - Voor de vaststelling van de in §1 hierboven bedoelde oppervlakten, dienen verstaan de oppervlakten van de vloeren gemeten zonder aftrek van de oppervlakten van de binnenmuren en doorgangen; die oppervlakten worden beperkt tot het vlakke deel van de gevelmuren en het midden van de gemeenschappelijke muren.

Artikel 10 - Het Gewest zendt de in artikel 3, §1, c), bedoelde belastingplichtigen een aangifteformulier waarvan het model door de Executieve vastgesteld wordt. De belastingplichtigen dienen dit formulier behoorlijk ingevuld en ondertekend terug te zenden, binnen dertig dagen na zijn verzending.

Artikel 14, § 1 - Wanneer de belastingplichtige zijn aangifte bedoeld in artikel 10 niet binnen de termijnen heeft ingediend, of de verplichtingen hem opgelegd door deze ordonnantie of in uitvoering ervan niet heeft nageleefd, gaan de ambtenaren die belast zijn met de inontvangstname en het nazicht van de aangiften en met de invordering en de inning van de belasting, ambtshalve over tot de heffing van de door de belastingplichtige verschuldigde belasting op grond van de elementen waarover ze beschikken.

Artikel 15 - De belastingplichtigen zijn ertoe gehouden om, mondeling of schriftelijk, op verzoek van de ambtenaren die belast zijn met de inontvangstname en het nazicht van de aangiften en met de invordering en de inning van de belasting, alle inlichtingen te verschaffen die hen worden gevraagd ten einde de precieze inning van de belasting te hunnen laste of ten laste van derden, te kunnen verifiëren.

Iedere weigering om inlichtingen te verschaffen en iedere verkeerde of onvolledige inlichting hebben een verhoging met 10% van de verschuldigde belasting tot gevolg.

VRIJSTELLINGEN:

Artikel 4, § 3 - De belasting, bedoeld in artikel 8, is niet verschuldigd voor de gebouwen of gedeelten ervan :

- 1° die dienen voor de onderwijsinstellingen georganiseerd of betoelaagd door de overheid;
- 2° die dienen voor erediensten of betrokken worden door religieuze gemeenschappen waarvan de godsdienst als zodanig door de Staat erkend is, of dienen als vrijzinnige huizen;
- 3° die dienen voor ziekenhuizen, klinieken, dispensaria, weldadigheidsinstellingen en activiteiten van sociale hulp en gezondheidszorg, bestuurd door personen betoelaagd of erkend door de overheid, voor zover zij hun activiteit zonder winstoogmerk uitoefenen;
- 4° die dienen voor culturele of sportieve activiteiten, betoelaagd of erkend door de overheid, voor zover deze activiteit zonder winstoogmerk uitgeoefend wordt;
- 5° die dienen voor openbare of privé-inrichtingen zonder winstoogmerk, die tot doel hebben ofwel een gemeenschappelijke huisvesting te verlenen aan wezen, bejaarden, gehandicapte personen of jongeren, ofwel kinderopas te organiseren en erkend zijn door "Kind en Gezin" of "l'Office de la Naissance et de l'Enfance".

Artikel 4, § 4 - De hierboven vermelde vrijstellingen worden ambtshalve toegekend.

Mededeling

"Op 1 januari 1999 werd de euro de eenheidsmunt van elf landen van de Europese Unie, waaronder België. Op dezelfde datum werd de omrekeningskoers tussen de euro en de Belgische frank definitief vastgesteld op 1 EUR = 40,3399 BEF.

Tijdens de overgangperiode, die eindigt op 31 december 2001, hebben de belastingplichtigen, vanaf het belastingjaar 2000, de mogelijkheid hun aangifteformulier in te vullen ofwel in Belgische franken ofwel in euro's. Het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van tot uitvoering van de ordonnantie van 11 maart 1999 betreffende de euro inzake aanpassing van de fiscale formulieren voor de overgangperiode (B.S.) heeft hiervoor de nodige uitvoeringsmaatregelen voorzien. Indien in één aangifteformulier meerdere bedragen moeten ingevuld worden, moeten zij alle in dezelfde munt ingevuld worden, dit wil zeggen ofwel in Belgische franken, ofwel in euro's. Indien U kiest voor het invullen van deze aangifte in euro's, is deze keuze onherroepelijk : zij geldt dan niet enkel voor deze aangifte voor het belastingjaar 2000, maar ook voor de aangifte die U desgevallend zult moeten indienen voor het belastingjaar 2001. Bij omrekeningen van bedragen uitgedrukt in Belgische franken naar bedragen uitgedrukt in euro's, dient U de omrekeningskoers te gebruiken die in het eerste lid van deze mededeling is aangegeven.

Na toepassing van de omrekeningskoers wordt het bedrag in euro's afgerond op de tweede decimaal. De afronding gebeurt naar de hogere tweede decimaal wanneer de derde decimaal 5 of meer bedraagt; zij gebeurt naar de bestaande tweede decimaal wanneer de derde decimaal minder dan 5 bedraagt.

Voorbeelden :

1) 600 BEF : 40,3399 = 14,8736 EUR dus dit bedrag wordt afgerond tot 14,87 EUR

2) 5.000 BEF : 40,3399 = 123,9467 EUR dus dit bedrag wordt afgerond tot 123,95 EUR."

De tekst van de ordonnantie van 23 juli 1992 betreffende de gewestelijke belasting zoals gewijzigd door de ordonnanties van 17 juli 1997 en van 20 mei 1998 (Belgisch Staatsblad van 01 augustus 1992, 10 september 1997 en 12 augustus 1998), kan op aanvraag verkregen worden bij het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, postbus 109, Brussel 21, 1210 Brussel.

(*) 200 fr. (4,96 EUR)

Het bedrag uitgedrukt in euro's is het resultaat van een omrekening van het bedrag uitgedrukt in Belgische frank, door toepassing van de officiële omrekeningsformule.

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 23 maart 2000 tot uitvoering van de ordonnantie van 11 maart 1999 betreffende de euro inzake aanpassing van de fiscale formulieren voor de overgangperiode.

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met Financiën,

Mevr. A.M. NEYTS-UYTTEBROECK



Ministère de la Région de
Bruxelles-Capitale
Administration des Finances
Taxe Régionale 2000

immeuble bâti pour lequel la taxe est due

nom et adresse du redevable

A RAPPELER DANS
TOUTE
CORRESPONDANCE

N° DE REFERENCE

A RENVOYER AVANT LE

Téléphone :

DECLARATION

Taxe régionale à charge des propriétaires et des titulaires de droits réels sur des immeubles bâtis non affectés à la résidence - Ordonnance du 23/07/92, modifiée par les ordonnances du 17/07/97 et du 20/05/98 (MB du 01/08/92, du 10/09/97 et du 12/08/98) - ART.3,1,C

Chaque propriétaire, ou chaque titulaire d'un droit réel sur tout ou partie d'un immeuble bâti, situé sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale, qui n'est pas affecté à la résidence principale ou secondaire, est tenu de remplir un formulaire de déclaration. Le formulaire doit être dûment complété, signé et renvoyé dans les trente jours de son envoi (voir art. 3, § 1, c et 10 en dernière page).

Non taxable :

Les immeubles ou parties d'immeubles bâtis, affectés à la première ou seconde résidence ne sont pas taxables dans le cadre de la taxe prévue à l'art. 3, § 1, c.

En ce qui concerne les surfaces affectées à des activités artisanales ou industrielles, les 2 500 premiers m² ne sont pas pris en considération pour le calcul de la taxe. Pour les surfaces affectées à d'autres activités, les 300 premiers m² ne sont pas pris en considération (pour le calcul de la taxe voir l'art. 8 en dernière page).

Exonérations :

La liste exhaustive des exonérations se trouve à l'art. 4, § 3, repris en dernière page de ce formulaire.

Sanctions :

Si vous ne renvoyez pas ce formulaire avant la date prévue, nous procéderons à la taxation d'office sur base des éléments en notre possession (art. 14, en dernier page). Veuillez noter également qu'une majoration de 10% du montant de la taxe due est prévue en cas de refus d'information ou de communication de renseignements inexacts ou incomplets (art. 15, en dernière page).

Renseignements :

Pour tout renseignement complémentaire, nos services restent à votre disposition au n° de téléphone susmentionné de 9h à 12h et de 14h à 16h ou à nos guichets au C.C.N., Rue du Progrès 80, 1030 Bruxelles, de 9h à 11h30 sur rendez-vous préalable. Tout courrier doit être adressé au Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale, Boîte postale 109, Bruxelles 21, 1210 Bruxelles, sans oublier de mentionner le n° de référence inscrit ci-dessus.

Si vous n'êtes plus propriétaire du bien susmentionné ou si vous estimez ne pas être redevable de cette taxe, nous vous prions de quand-même vouloir nous renvoyer ce formulaire dûment complété.

Nous vous prions d'agréer, Madame, Monsieur, l'expression de nos sentiments distingués.

J.P. HAGON

Le fonctionnaire délégué

U kan een Nederlandstalig formulier aanvragen
op het bovenvermelde telefoonnummer

Article 2 - A partir de l'exercice 1993, il est établi une taxe annuelle à charge des occupants d'immeubles bâtis situés sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale, et de titulaires de droits réels sur des immeubles non affectés à la résidence; elle est due sur la base de la situation existante au 1er janvier de l'exercice d'imposition.

Article 3, § 1er, c) - La taxe est à charge du propriétaire en pleine propriété ou, à défaut d'un propriétaire en pleine propriété, de l'emphytéote, de l'usufruitier ou du titulaire du droit d'usage, pour tout ou partie d'immeuble bâti situé sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale non affecté à la résidence.

Article 8, § 1er - La taxe prévue à charge des redevables visés à l'article 3, § 1er, c) est fixée, par immeuble bâti, à 200 francs (*) le mètre carré de surface plancher au-delà des 300 premiers mètres carrés ou des 2500 premiers mètres carrés s'il s'agit de surfaces affectées à des activités industrielles ou artisanales (ord. 20 mai 98), sans qu'elle puisse excéder un montant correspondant à 14 % du revenu cadastral, afférent aux surfaces de tout ou partie d'immeuble, soumises à la taxe.

Article 8 § 2 - Pour la détermination des surfaces visées au § 1er ci-dessus, il faut entendre les superficies des planchers mesurés sans soustraire les surfaces des murs et dégagements intérieurs; ces superficies sont limitées au nu extérieur des murs des façades et aux axes des murs mitoyens.

Article 10 - La Région adresse aux redevables visés à l'article 3, § 1er, c), une formule de déclaration dont le modèle est arrêté par l'Exécutif.

Les redevables sont tenus de renvoyer cette déclaration dûment complétée et signée dans les trente jours de son envoi.

Article 14, § 1er - Lorsque le redevable n'a pas remis dans les délais la déclaration dont question à l'article 10 ou ne s'est pas conformé aux obligations qui lui sont imposées par la présente ordonnance ou en exécution de celle-ci, les fonctionnaires chargés de recevoir et de vérifier les déclarations et de procéder à l'établissement et au recouvrement de la taxe, procèdent à l'établissement d'office de la taxe due par le redevable eu égard aux éléments dont ils disposent.

Article 15 - Les redevables sont tenus de fournir verbalement ou par écrit, sur réquisition des fonctionnaires chargés de recevoir et de vérifier les déclarations et de procéder à l'établissement et au recouvrement de la taxe, tous renseignements qui leur sont réclamés aux fins de vérifier l'exacte perception de la taxe à leur charge ou à charge de tiers.

Tout refus de renseignement et toute communication de renseignements inexacts ou incomplets entraînent une majoration de la taxe de 10% du montant de la taxe due.

EXONERATIONS

Article 4, § 3 - La taxe dont question à l'article 8 n'est pas due, pour les immeubles ou parties d'immeubles:

- 1° servant aux établissements d'enseignement organisés ou subventionnés par les pouvoirs publics;
- 2° servant aux cultes ou occupés par les communautés religieuses relevant d'une religion reconnue par l'Etat, ainsi qu'aux maisons de la laïcité;
- 3° affectés à l'usage d'hôpitaux, cliniques, dispensaires, oeuvres de bienfaisance et activités d'aide sociale et de santé sans but de lucre menés par des personnes subventionnées ou agréées par les pouvoirs publics;
- 4° affectés à des activités culturelles ou sportives poursuivies sans but de lucre et subventionnées ou agréées par les pouvoirs publics;
- 5° affectés par des personnes publiques ou privées ne poursuivant pas de but de lucre, soit à l'hébergement collectif d'orphelins, de personnes âgées, de personnes handicapées ou de jeunes, soit à la garde d'enfants, moyennant agrément par "l'Office de la Naissance et de l'Enfance" ou "Kind en Gezin".

Article 4, § 4 - Les exonérations mentionnées ci-dessus sont accordées d'office.

Communication

"Le 1er janvier 1999, l'euro est devenu la monnaie unique de onze pays de l'Union Européenne, dont la Belgique. A la même date, le taux de conversion entre le franc belge et l'euro a été fixé définitivement à 1 EUR = 40,3399 BEF.

Pendant la période transitoire, qui se termine le 31 décembre 2001, les redevables ont, à partir de l'exercice 2000, la possibilité de compléter leur formulaire de déclaration soit en francs belges soit en euros. L'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du portant exécution de l'ordonnance du 11 mars 1999 relative à l'euro en matière d'adaptation des formulaires fiscaux pour la période transitoire (M. B.) a prévu pour cela les mesures d'exécution nécessaires.

Si dans un seul formulaire de déclaration plusieurs montants doivent être remplis, ils doivent tous être remplis dans la même monnaie, c'est-à-dire soit en francs belges, soit en euros.

Si vous choisissez de remplir la déclaration en euros, ce choix est irrévocable : il vaut non seulement pour la présente déclaration, pour l'exercice 2000, mais également pour la déclaration que vous allez devoir remettre, le cas échéant, pour l'exercice 2001.

Lors des conversions de montants exprimés en francs belges vers des montants exprimés en euros, vous devez appliquer le taux de conversion mentionné au premier alinéa de la présente communication.

Après application du taux de conversion, le montant exprimé en euros est arrondi à la deuxième décimale. L'arrondissement se fait à la deuxième décimale supérieure lorsque la troisième décimale est 5 ou un chiffre supérieur à 5; il se fait à la deuxième décimale existante lorsque la troisième décimale est un chiffre inférieur à 5.

Exemples :

1) 600 BEF : 40,3399 = 14,8736 EUR donc ce montant est arrondi à 14,87 EUR

2) 5.000 BEF : 40,3399 = 123,9467 EUR donc ce montant est arrondi à 123,95 EUR.

Le texte de l'ordonnance du 23 juillet 1992 relative à la taxe régionale modifiée par les ordonnances du 17 juillet 1997 et du 20 mai 1998 (M.B. 01 août 1992, 10 septembre 1997 et 12 août 1998), peut être obtenu sur simple demande auprès de l'Administration des Finances du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale boîte postale 109, Bruxelles 21, 1210 Bruxelles.

(*) 200 francs (4,96 EUR)

Le montant exprimé en euros est le résultat d'une conversion du montant exprimé en francs belges par application de la formule officielle de conversion.



Ministère de la Région de
Bruxelles-Capitale
Administration des Finances
Taxe Régionale 2000

immeuble bâti pour lequel la taxe est due

nom et adresse du redevable

A RAPPELER DANS
TOUTE
CORRESPONDANCE

N° DE REFERENCE

A RENVOYER AVANT LE

Téléphone :

DECLARATION

Taxe régionale à charge des propriétaires et des titulaires de droits réels sur des immeubles bâtis non affectés à la résidence - Ordonnance du 23/07/92, modifiée par les ordonnances du 17/07/97 et du 20/05/98 (MB du 01/08/92, du 10/09/97 et du 12/08/98) - ART.3,1,C

L'ordonnance prévoit pour cette taxe régionale en l'introduction d'un formulaire de déclaration dûment complété et signé
Situation de l'immeuble au 1er janvier de cette année.

1. S'il n'y a pas eu de changement au 1er janvier de cet exercice, nous vous demandons de signer dans le cadre ci-dessous :

RESUME DES RENSEIGNEMENTS FOURNIS POUR LE DERNIER EXERCICE :

SURFACE :

La surface TOTALE de l'immeuble bâti mentionné ci-dessus s'élève à

m²

La partie de cette surface qui est affectée à la résidence et/ou aux activités exonérées (art. 4, § 3) -

m²

La surface taxable brute, s'élève à :

m²

AFFECTATION :

Plus de 50% de la surface non affectée à la résidence sert à des activités industrielles ou artisanales :

NON

REVENU CADASTRAL :

Votre R.C. non-indexé s'élève à :

BEF

() EUR

Le soussigné,, déclare qu'au 1er janvier de cet exercice il n'y a pas eu de changements par rapport aux données susmentionnées, ni de modifications par rapport à l'occupation des lieux.

Date :

Signature :

2. Si des changements sont intervenus au 1er janvier de cet exercice, veuillez utiliser le formulaire de déclaration au verso.

Sanctions :

Si vous ne renvoyez pas ce formulaire avant la date prévue, nous procéderons à la taxation d'office sur base des éléments en notre possession (art. 14, en dernière page). Veuillez noter également qu'une majoration de 10% du montant de la taxe due est prévue en cas de refus d'information ou de communication de renseignements inexacts ou incomplets (art.15, en dernière page).

Renseignements :

Pour tout renseignement complémentaire, nos services restent à votre disposition au n° de téléphone susmentionné de 9h à 12h et de 14h à 16h ou à nos guichets au C.C.N., Rue du Progrès 80, 1030 Bruxelles, de 9h à 11h30, *sur rendez-vous préalable*. Tout courrier doit être adressé au Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale, Boîte postale 109, Bruxelles 21, 1210 Bruxelles, sans oublier de mentionner le n° de référence inscrit ci-dessus.

Nous vous prions d'agréer, Madame, Monsieur, l'expression de nos sentiments distingués.

U kan een Nederlandstalig formulier aanvragen
op het bovenvermelde telefoonnummer

J.P. HAGON
Le fonctionnaire délégué

DETERMINEZ VOTRE SITUATION EN ENTOURANT LE OUI OU LE NON ET SUIVEZ LES FLECHES CORRESPONDANTES

Au 1er janvier de cette année (voir verso) vous étiez propriétaire ou titulaire d'un droit réel sur l'immeuble bâti (ou une partie de celui-ci) situé à l'adresse indiquée à la page précédente

OUI

NON

La surface totale (logement compris) de l'immeuble (ou partie de celui-ci) comporte moins de 300m² (total de tous les niveaux).

NON

OUI

Cet immeuble (ou partie de celui-ci) est exclusivement affecté à la résidence

NON

OUI

Veillez inscrire le nom et l'adresse du nouveau propriétaire ou du titulaire d'un droit réel sur l'immeuble et joindre une copie de l'acte de cession de droits réels (acte de vente notarié enregistré, ...)

NOM

Rue

Code postal

Date

N°

Commune

Boîte

Surface totale de l'immeuble	A	m ²
Partie affectée à la résidence	B	m ²
Partie affectée à des activités exonérées(*)	C	m ²
Solde (D=A-B-C)	D	m ²
Partie du solde (D) affectée à des activités industrielles ou artisanales exprimée en pourcents		%

(*) voir art. 4 § 3 au verso - veuillez joindre les attestations nécessaires

Veillez inscrire le nom des occupants, ainsi que la surface occupée et indiquer l'affectation des surfaces par occupants (cochez dans la rubrique correspondante) (*)

Identité des occupants	N° de tél. (éventuellement)	surface occupée (en m ²)	Surface		
			Affectée à des activités exonérées (**)	Affectée à des activités industrielles ou artisanales	Affectée à d'autres activités

(*) si nécessaire, ajoutez une annexe ou utilisez une liste existante pour votre facilité (**) voir art. 4 § 3 au verso - veuillez joindre les attestations nécessaires

Le Revenu Cadastral (RC) non-indexé de votre bien s'élève à

BEF
EUR

Le RC non-indexé est mentionné sur l'avertissement extrait de rôle en matière de précompte immobilier. Si votre RC a été modifié depuis votre déclaration précédente, nous vous prions de joindre une copie de la notification de la décision de l'Administration du Cadastre

Fait à, le / /

SIGNATURE

TEL:

N° TVA:

Veillez décrire l'activité industrielle ou artisanale:

.....

Article 2 - A partir de l'exercice 1993, il est établi une taxe annuelle à charge des occupants d'immeubles bâtis situés sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale, et de titulaires de droits réels sur des immeubles non affectés à la résidence; elle est due sur la base de la situation existante au 1er janvier de l'exercice d'imposition.

Article 3, § 1er, c) - La taxe est à charge du propriétaire en pleine propriété ou, à défaut d'un propriétaire en pleine propriété, de l'emphytéote, de l'usufruitier ou du titulaire du droit d'usage, pour tout ou partie d'immeuble bâti situé sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale non affecté à la résidence.

Article 8, § 1er - La taxe prévue à charge des redevables visés à l'article 3, § 1er, c) est fixée, par immeuble bâti, à 200 francs (*) le mètre carré de surface plancher au-delà des 300 premiers mètres carrés ou des 2500 premiers mètres carrés s'il s'agit de surfaces affectées à des activités industrielles ou artisanales (ord. 20 mai 98), sans qu'elle puisse excéder un montant correspondant à 14 % du revenu cadastral, afférent aux surfaces de tout ou partie d'immeuble, soumises à la taxe.

Article 8 § 2 - Pour la détermination des surfaces visées au § 1er ci-dessus, il faut entendre les superficies des planchers mesurés sans soustraire les surfaces des murs et dégagements intérieurs; ces superficies sont limitées au nu extérieur des murs des façades et aux axes des murs mitoyens.

Article 10 - La Région adresse aux redevables visés à l'article 3, § 1er, c), une formule de déclaration dont le modèle est arrêté par l'Exécutif.

Les redevables sont tenus de renvoyer cette déclaration dûment complétée et signée dans les trente jours de son envoi.

Article 14, § 1er - Lorsque le redevable n'a pas remis dans les délais la déclaration dont question à l'article 10 ou ne s'est pas conformé aux obligations qui lui sont imposées par la présente ordonnance ou en exécution de celle-ci, les fonctionnaires chargés de recevoir et de vérifier les déclarations et de procéder à l'établissement et au recouvrement de la taxe, procèdent à l'établissement d'office de la taxe due par le redevable eu égard aux éléments dont ils disposent.

Article 15 - Les redevables sont tenus de fournir verbalement ou par écrit, sur réquisition des fonctionnaires chargés de recevoir et de vérifier les déclarations et de procéder à l'établissement et au recouvrement de la taxe, tous renseignements qui leur sont réclamés aux fins de vérifier l'exacte perception de la taxe à leur charge ou à charge de tiers.

Tout refus de renseignement et toute communication de renseignements inexacts ou incomplets entraînent une majoration de la taxe de 10% du montant de la taxe due.

EXONERATIONS

Article 4, § 3 - La taxe dont question à l'article 8 n'est pas due, pour les immeubles ou parties d'immeubles:

- 1° servant aux établissements d'enseignement organisés ou subventionnés par les pouvoirs publics;
- 2° servant aux cultes ou occupés par les communautés religieuses relevant d'une religion reconnue par l'Etat, ainsi qu'aux maisons de laïcité;
- 3° affectés à l'usage d'hôpitaux, cliniques, dispensaires, oeuvres de bienfaisance et activités d'aide sociale et de santé sans but de lucre menés par des personnes subventionnées ou agréées par les pouvoirs publics;
- 4° affectés à des activités culturelles ou sportives poursuivies sans but de lucre et subventionnées ou agréées par les pouvoirs publics;
- 5° affectés par des personnes publiques ou privées ne poursuivant pas de but de lucre, soit à l'hébergement collectif d'orphelins, de personnes âgées, de personnes handicapées ou de jeunes, soit à la garde d'enfants, moyennant agrément par "l'Office de la Naissance et de l'Enfance" ou "Kind en Gezin".

Article 4, § 4 - Les exonérations mentionnées ci-dessus sont accordées d'office.

Communication

"Le 1er janvier 1999, l'euro est devenu la monnaie unique de onze pays de l'Union Européenne, dont la Belgique. A la même date, le taux de conversion entre le franc belge et l'euro a été fixé définitivement à 1 EUR = 40,3399 BEF.

Pendant la période transitoire, qui se termine le 31 décembre 2001, les redevables ont, à partir de l'exercice 2000, la possibilité de compléter leur formulaire de déclaration soit en francs belges soit en euros. L'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du portant exécution de l'ordonnance du 11 mars 1999 relative à l'euro en matière d'adaptation des formulaires fiscaux pour la période transitoire (M. B.) a prévu pour cela les mesures d'exécution nécessaires.

Si dans un seul formulaire de déclaration plusieurs montants doivent être remplis, ils doivent tous être remplis dans la même monnaie, c'est-à-dire soit en francs belges, soit en euros.

Si vous choisissez de remplir la déclaration en euros, ce choix est irrévocable : il vaut non seulement pour la présente déclaration, pour l'exercice 2000, mais également pour la déclaration que vous allez devoir remettre, le cas échéant, pour l'exercice 2001.

Lors des conversions de montants exprimés en francs belges vers des montants exprimés en euros, vous devez appliquer le taux de conversion mentionné au premier alinéa de la présente communication.

Après application du taux de conversion, le montant exprimé en euros est arrondi à la deuxième décimale. L'arrondissement se fait à la deuxième décimale supérieure lorsque la troisième décimale est 5 ou un chiffre supérieur à 5; il se fait à la deuxième décimale existante lorsque la troisième décimale est un chiffre inférieur à 5.

Exemples :

1) 600 BEF : 40,3399 = 14,8736 EUR donc ce montant est arrondi à 14,87 EUR

2) 5.000 BEF : 40,3399 = 123,9467 EUR donc ce montant est arrondi à 123,95 EUR.

Le texte de l'ordonnance du 23 juillet 1992 relative à la taxe régionale modifiée par les ordonnances du 17 juillet 1997 et du 20 mai 1998 (M.B. 01 août 1992, 10 septembre 1997 et 12 août 1998), peut être obtenu sur simple demande auprès de l'Administration des Finances du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale boîte postale 109, Bruxelles 21, 1210 Bruxelles.

(*) 200 francs (4,96 EUR)

Le montant exprimé en euros est le résultat d'une conversion du montant exprimé en francs belges par application de la formule officielle de conversion.

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 23 mars 2000 portant exécution de l'ordonnance du 11 mars 1999 relative à l'euro en matière d'adaptation des formulaires fiscaux pour la période transitoire.

Le Ministre de la Région de Bruxelles-Capitale chargé des Finances,
Mme A.M. NEYTS-UYTTEBROECK